THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXVII—No. 25 SATURDAY, MARCH 30, 1963 Toronto, Ont.

Point Blank

By HOWARD IKEBUCHI

IN a few, short days from now, every good Canadian will go to the polls to cast a vote for the candidate of his choice. Where he marks his "X" on the ballot slip is his decision, and his alone. No one else can do that for him. Before he makes that choice, however, the voter should be aware of the candidate's stand on whatever platform under that which the candidate is running. The issues should be sought out with some consideration of this nation's future—both nationally and internationally.

In this election, more so perhaps than in previous ones, the issues are not outlined too clearly for the voters by the politicians. It is thus all the more difficult to make a choice when one arrives at the polling station. For Japanese Canadians, as well as for all minority groups, the choice should be one that is directed to give this nation a stable government. A stable government is government with a substantial majority in the House of Commons. Only through such government can minority interests be safeguarded and constitutional guarrantees be respected.

The issue then for JCs is whether or not the Canadian nation wants a stable government at a time when the need for such is urgent and necessary. We have experienced, during the course of the past few months, a government that seemed not to know its own course of destination. The government under the reins of the present Prime Minister has proven itself to be incapable of making appropriate decisions in times of stress, quick to be on the defensive when questions concerning national interests are raised, and exhibits somewhat precarious leadership qualities at the higher level of command. This is not a very good pre-requisite for the formation of the next government.

The choice for the voter narrows itself to a selection from three parties the Liberals, the NDP, and the Socreds. And, since it is very improbable for any thinking individual to vote for the Social Credit party—a party with inflationary theories—the choice narrows itself, again, to a choice of the Liberals and the NDPs. The choice is between these two parties—the former with a nuclear armament program, and the latter with an anti-nuclear program, amongst others. The choice is yours.

It is not a bit surprising, however, if the voter is confused as to what each of the four political parties stand for. What, with Mr. Diefenbaker campaigning in a role of an emotional underdog, with Mr. Pearson campaigning in a role that should naturally be that of the P.M., with Mr. Douglas campaigning in a refreshing mist of high-spirited optimism, and Mr. Thompson and Mr. Caouette, his deputy, campaigning as though each were representing a separate and different party, the voter must, in order to know exactly where each leader stands, take a month or two off in quiet seclusion to unscramble the whole mess.

But, alas, time does not allow for such a wearisome chore. Thus, this column presents in rather doggerel form a brief summary of the programs offered by the four political parties:

ON JOHN DIEFENBAKER, P.C.:

Father John, Father John,
How's by you, how's by you?
[illegible] friends, the Yankees?

(Continued on page 2)

European and Australian Tourists Expected To Give Boost To Japan's Rising Tourist Industry

TOKYO.—Tourists from Europe and Australia are expected to provide an even greater boost to Japan's rapidly growing tourist industry in the next few years.

In 1964, when the Olympic Games are held in Tokyo, the number of tourists is expected to be more than double the figure for 1961.

The Japanese Transport Ministry, in a white paper on tourism, predicts Europe and Australia will become important sources of tourists for Japan in view of their high level of income as well as the advance state of their transportation.

Near Neighbours

The white paper also says visitors from Asia are expected to increase because of the geographical proximity of their countries and their close economic relations with Japan.

The number of foreign visitors to Japan in 1961 was 238,650, or 17 percent more than in the previous year. They included Americans (53.2 percent), Britons (6.1 percent), Australians (4.9 percent), Chinese (4.8 percent), Filipinos (3.7 percent), Canadians (2.8 percent) and Germans (2.2 percent).

Tourism in 1961 was sixth on the list of Japan's main foreign currency earners, providing 3.2 percent of the total value of exports.

Lower Income Groups

The amount of tourist expenditure per head, however, is expected to decrease in future as tourists in lower income groups, more limited in both money and time, increase.

The minstry expects the value of foreign tourist receipts to increase to $260,000,000 in 1970 on a foreign exchange basis, or $610,000,000 on an expenditure basis.

Biggest challenge to the tourist industry here, according to the white paper, is to attract visitors from Hong Kong and Hawaii.

Some 550,000 foreigners are expected to visit Japan in 1964. The ministry estimates a maximum number of 30,000 foreign visitors a day will stay in or near Tokyo during the Olympic Games to be held from Oct. 10 to 24, 1964.

To accommodate these visitors there are at present only 7,000 hotel rooms in and near Tokyo. But officials are making plans to build more hotels and improve the facilities of Japanese-style inns.

Public housing facilities, private homes, youth hostels, and port facilities also will be used.

Japanese Firm Receives Share of Subway Contract

TORONTO. — The Toronto Transit Commission this week decided to split a $500,000 order for special track material for its Greenwood subway yards in East Toronto among one Japanese and two Canadian firms.

The decision awarded contracts for steel needed this summer to two Canadian firms, Dominion Brake Shoe Co. Ltd., for $165,665 and Canadian Steel Foundries for $72,778.

Track needed in 1964 was awarded to Marubeni-Iida (Canada) Ltd. at a cost of $258,442. Manufacture would be by Nippon Sharyo Seizo Kaisha Ltd. (Japan Rolling Stock Manufacturing Co. Ltd.) of Tokyo.

The lowest tender for the entire contract was submitted by the Japanese firm. Their bid of $461,798 was $95,152 less than the second lowest tender submitted by Canadian Steel Foundries. The contract was divided because the Japanese firm was unable to meet delivery dates for this summer.

"I am not a hidebound nationalist," said Commissioner Douglas Hamilton, who is also secretary treasurer of the Ontario Federation of Labor, "but I don't like to see work going out of the country when we can do that work just as well here."

He recognized that cost was an important factor, however, and he agreed that, if there was to be a balance of trade with a country such as Japan it was necessary to trade with them.

Subway construction chief W. H. Paterson said the Japanese company had successfully manufactured locomotives, coaches, freight cars and special track for companies throughout the world and had submitted 30 pounds of working drawings to show the TTC it was capable of meeting its requirements.

Mr. Hamilton voted in favor of the three-way distribution. A qualified TTC track design engineer will be sent to Japan for two weeks to work with the supplier's design staff.

Canada Chief Mineral Source For Japan Says Ambassador

WHITEHORSE, Y.T.—Canada appears to be the most dependable source for a steady supply of mineral imports Japan will need to meet the requirements of its expanding industries, H. E. Nobuhiko Ushiba, Japanese ambassador to Canada, said recently.

He told a conference on the Yukon's resources long-range forecasts indicate that by 1970 the total value of Japanese mineral imports, excluding non-metallic minerals, will be over $3 billion.

Canada, as one of the world's chief sources of raw materials stands to benefit greatly by this predicted increase, he said. If Canada can maintain its present share of Japan's mineral market, she will be earning $131 million from this source by 1970, three times more than in 1960.

He said that Japan has already long-term mineral purchase contracts and made capital investments with private Canadian mining interests in British Columbia and Western Canada.

In 1963 alone it was estimated that Japan will import $75 million in Canadian minerals; including 2,210,000 tons of iron concentrates, over 400,000 tons of coal, 221,600 tons of copper concentrates and 24,000 tons of nickel.

H. T. Ramsden, district engineer in the British Columbia and Yukon district for the water resources branch of the department of northern affairs and national resources, told the conference that rivers in the Yukon could produce 50 billion kilowatts of power a year. The major potential system called for 10 storage and power dams on the Yukon River, three each on the Pelly and Stewart rivers and one on the Teslin River.

Nisei Merchant Opens Sporting Goods Store

TORONTO. — Another Japanese Canadian has established himself in business to add to the growing list of Issei and Nisei retail merchants in this city.

Danforth Sporting Goods, under the ownership of George Fukusaka held its grand opening on Thursday of this week. Located at 547 Danforth Ave., on the south side, just a few doors west of Carlaw Ave., the store will be open until 9 p.m. on Thursdays and Fridays. Those wishing information over the phone should call HO. 3-7400.

A large selection of sporting goods, including Spalding Golf clubs, bags, balls etc; baseball, hockey, football and other seasonal sports equipments will all be handled by Mr. Fukusaka.

With the fishing season just around the corner, Nisei anglers will be glad to note that this store will carry live bait.

(See advertisement elsewhere in this paper).

Pledges Come In Slowly — Centre

TORONTO.—Some of the delinquent pledges are beginning to come in as a result of the present campaign an official of the Japanese Canadian Centre said this week.

It was revealed recently that an excess of $75,000 was owing from 490 pledgers to the Centre.

The Centre has stated in their monthly bulletin that the largest possible payment must be made at this time, by the pledged families and positive assurance of the completion of the balance of the pledges through regular payments must be given if the Centre is to be completed on schedule.

Centre officials have suggested post-dated cheques as one means of fullfilling the pledges.

Aged Issei Fisherman Recalls Days Gone By

By MARGARET FORNATARO
from The Fisherman

A grey salt wind leans across the Steveston wharves; there is a hint of rain in it. The gulls swerve to the old man sitting on a keg by the river, his cane by his knee, his face the weathered sailcloth of a fisherman. He is remembering . . . remembering so that we may share a little of the essense of his life which has become history.

This is 89-year-old Fuku Sakiyama, the oldest Japanese-born fisherman on the coast, who paid $100 steamer fare to come to Canada in 1895, when he was 23 years old. He and many other compatriot fishermen left Japanese fishing villages because of bad times.

As he fingered the silky green nylon netting, he recalled those early days on the Fraser River, when methods were so very different from those of today, when the nets were linen and hand knitted, when the boats were skiffs, when the power was a man's strength alone.

* * *

At first the men being young and healthy, would start the long row out to the river's mouth with great vigor.

They would leave at six Sunday evening, always two to a skiff; one for the nets, one for the oars, two pairs of ever alert eyes. Their nets, bought from the cannery as were their boats, were neatly stashed, their rice sack was full and dry, their rainwater was sloshing in its pail fresh for the first pot of hot tea at midnight.

At the mouth of the Fraser they would anchor somewhere not too far from the packer, and settle in for the week's fishing.

There would be no sleep till Friday night when they returned to their bunks in cannery row, no sleep and no day dreaming . . . there was too much at stake; seals and killer whales to be chased away, rough seas to be manouvered, nets to be drawn and let out, drawn and let out, the endless toils of the fishers.

The black dorsal fin of the killer cutting the surface was the signal for instant action. At 20 cents apiece for sockeye and six cents for pinks, a man could not afford to let nature have her way. The seals created their havoc, slipping silently into the nets, ripping them, and gorging on their silver flipping captives.

* * *

Sakiyama told me delightedly of the rice cooked over their little four gallon tin stove. . . . "It was good rice, very good—much better than that cooked over a modern stove." The wood was kept under waterproof covering, a whole week's supply. Fish was boiled and was their only variety in diet, as fresh fruit and vegetables would not keep in such conditions.

(Continued on page 3)

Canada Unfair On Fisheries Says Japan

TOKYO.—The Japanese Fishery Agency charged this week that Canada is being unfair, if not unlawful, in delaying ratification of three-nation recommendations which would permit Japan to fish for halibut in the East Bering Sea.

The agency was commenting on a statement earlier by Prime Minister Diefenbaker that he would not sign the agreement without first giving "fullest consideration" to the rights of Canadian fishermen.

The recommendations were made by the International North Pacific Fisheries Commission, made up of Japan, Canada and the U.S. But the Canadian government has not yet ratified them.

Japan-born Stylist An Expert With Fine Hair

TORONTO. — A "one-pattern look" is one that Vancouver hair stylist Sachiho Taniwa always avoids with her clients.

The petite 22-year-old Japanese girl who won the Allied Beauty Association's national hair-styling competition here said the length texture and unique personality of each woman's hair requires individual styling.

A style must also be suitable to the type of life a woman leads, said Miss Taniwa. "If a woman can come to the salon every day or second day for combing, a creative style is good. But if she hasn't the time, a simpler style she can manage herself is best."

Miss Taniwa said it takes about three or four months of regular weekly visits before she understands a customer and the styles of hair with which she will always be pleased.

Since coming to Canada 2½ years ago, Miss Taniwa has become a specialist in styling fine hair—the hair most difficult to manage.

LIKES SIMPLE LINES

Fine hair should be kept at a medium length and styled with simple lines it can hold such as those in the baby doll and angel flip styles, she said.

The natural curl in fine hair will often push out the lines of a set. To prevent this, the hair can be strengthened with a soft body wave.

Fine hair is always hard to manage the first day it has been washed and set, but more dramatic styles can be achieved by recombing the second or third day after setting.

The oval face is the hair stylist's ideal. Any style can be adapted to it, she said.

"The extremely bouffant styles are being replaced by slim close-hugging styles."

For a round face, styles that are close at the sides of the head and soft at the top, either forward or back from the face, are most flattering.

A long face will look shorter with medium-length hair to break the distance between the ear and the shoulder.

Hair, long or short, should be shaped every two weeks because it does not grow in even lengths. "It grows faster at the nerve centres."

And to keep hair looking alive, it should not be ratted by harsh back combing in which the ends are pushed right down to the roots, said Miss Taniwa.

"Today we taper the hair so the ends just have to be pushed back a little to give a cushioned effect."

To have a style last longer women should ask their hairdressers to show them where to place clips at night to hold the lines.

"But don't wet the hair and set it because this ruins the styling lines."

"Eyebrow shaping goes hand in hand with hair styling," said Miss Taniwa, explaining that even the most becoming hair style lacks vitality if the eyebrows don't frame the eyes expressively.

"Mood and motion," a swirling light and dark coiffure with which Miss Taniwa, took her six months to perfect.

"Every line has to be well balanced and executed—and completed within 45 minutes in the competition."

After winning the national trophy on March 17, Miss Taniwa left for New York to compete in an international hair styling competition.

Personal Notes Across Canada

Obituaries

NAKASHIMA

VANCOUVER. — Mr. Nobuki Nakashima, of New Denver, B.C. passed away on March 8, 1963 in Vancouver. Funeral services were held in Vancouver on March 13 and in New Denver on March 16. Cremation followed.

He is survived by his wife, Asa, sons John Goro of Scarboro, Ont., and Frank Mutsuo of West Hill, Ont., and two daughters Shizuko (Mrs. Hideo Nagano) of Vancouver and Margaret Masae "Bunny" (Mrs. Joe Fukui) of Greenwood, B.C.

* * *

NUKINA

VANCOUVER. — Mr. Seirin Nukina, 74, passed away on March 12, 1963 at Mount St. Joseph Hospital in Vancouver. Funeral service was held at the Vancouver Buddhist Church with the Reverends Ikuta Sr. and Jr. officiating on March 15. Cremation followed at Mountainview Crematorium.

Marriages

TAMAKI-YOSHIDA

VANCOUVER. — Miss Sumi Yoshida, daughter of Mr. and Mrs. T. Yoshida of Vancouver and Mr. Yoshio Tamaki, son of Mrs. F. Tamaki of Kelowna, B.C. were married on March 2, 1963 at the Vancouver Buddhist Church with the Rev. K. Ikuta officiating. Reception followed at W. K. Garden.

CARD OF THANKS

HARAFUJI

We wish to express our deepest gratitude to our many friends, relatives and neighbours for their kind expressions of sympathy and beautiful floral offerings during our recent beareveament in the loss of a son, Gordon.

Mrs. Tamaye Harafuji and family

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

Go To Church Of Your Choice This Sunday

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.

SUNDAY, MARCH 31, 1963
10:30 A.M. — Morning Service
Joint Service With Religious School
Rev. Hozen Seki
New York Buddhist Church
Ribbon cutting ceremony after service
2:00 p.m.—Altar Consecration and Extension Dedication Service
EVERYONE CORDIALLY INVITED

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH

SUNDAY, MARCH 31, 1963
11:30 A.M., English Language Service
Sunday School
"The Word of Victory"
The Reverend Minoru Stephen Takada, B.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

Point Blank

continued from page one

Still smarting by your
"spankees?"
Please do tell, please do tell.

ON TOMMY DOUGLAS, NDP;
Brother Tommy, Brother Tommy,
How's by you, how's by you?
"Canadians will not sizzle,
Without the nuclear missle,
Ban the bomb, ban the bomb."

ON LESTER PEARSON, LIB.;
Brother Lester, Brother Lester,
How's by you, how's by you?
"Putting on my armament,
And thinking of disarmament."
Bing bang boom, bing bang boom.

ON ROBERT THOMPSON, SOCREDS;
Brother Bobby, Brother Bobby,
How's by you, how's by you;
"Sitting in the parlor,
Counting out the dollar,
Print some more, print some more."

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395 — RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1365

A. E. McKague, Q.C.

Barrister & Solicitor
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

Buy & Sell Your Home
Through
MITS KURODA
Representing
TOSH IWAI REAL ESTATE BROKER
48 GALBRAITH AVE.
Bus: 755-7371
Res: AM. 1-2581

さくら咲く 美しい日本へ…

4月から日航太平洋線週11往復に

春は、日本観光の絶好のシーズン…各地の名所に咲きこぼれる美しいさくら、古都のたゝずまい、オリンピックを待つ近代日本。バラエティに富んで、見どころもいろいろです。

四月からの日航機増便で、なつかしい日本へのご旅行がますます便利になります。しかもサンフランシスコ発は午後一時半ですから、御当地からの接続はいっそう便利です。陽の高いうちにホノルルへ着き、日本到着はまだ宵のうち。ゆとりのある旅です。スムーズなスケジュールと定評ある機内サービス…日本はますます近くなりました。

（4月1日より有効）

発	ホノルル着	東京着
ロサンゼルス（日・水・金）9時00分発	12時15分	（月・木・土）17時15分
ロサンゼルス（火・木・土）11時00分発	14時15分	（水・金・日）19時13分
サンフランシスコ（日・月・水・金）13時30分発	16時30分	（月・火・木・土）21時53分
ホノルル始発（月）13時45分		（火）17時15分

日本航空
JAPAN AIR LINES

カナダに在住の方は次の電話番号によって日本航空を呼び出すことができます

Vancouver, B.C. ZEnith 6800
Calgary, Alberta ZEnith 6800
Edmonton, Alberta ZEnith 6800
Toronto, Ontario ZEnith 13440
Montreal, Quebec ZEnith 13440

素浪人 梅津長門 97

柴田錬三郎

短筒の舟

ずっと舳先から立ちあがって、船頭に近づこうとしかけた三次は、両河岸にひそんでいた二そうの舟が、非常なすばやさで、この猪牙をはさもうと、近づくのを、目に入れた。

「いけねえ！」

やっと今になって、三次は、自分をすくってくれた武士たちが、決して味方になる手腕でなかったのをさとった。

二そうの舟は、二ちょうろである。

「畜生っ！」

もはや、待ち伏せされていたことに疑う余地はない

「お雪さまっ！」

ふりかえって、何か言おうとしたが、とっさの激怒で、言葉が出ない。

三次は、匕首をひき抜くと、

「やいっ、船頭っ！ 一杯くわせやがったな！」

と、じりじりとつめ寄った。

とたんに、船頭は、水中へ身をおどらせていた。

「えい・くそっ！」

三次は、ろをつかんで、死物狂いでこぎはじめた。

しかし、追手は二ちょうろである。十間も進まないうちに、猪牙は、左右をぴったりとはさまれてしまった。いずれへも、両面の武士が三人ずつ乗っていた。

「おい、町人、じたばたせずに、こっちの命するところへ、こげ！」

「な、なんでえ、お、おめえさん方は？」

「余計なことをきかんでもよい」

三次は、右の舟の船尾に立っている武士の握っているのが、短筒であるのをみとめて、ぎょっとなった。

「たすけてくれたとみせかけやがって……こん畜生っ！」

三次は、歯がみしつつもこぐよりほかはなかった。

雪は、とも先にうずくまったきり、石像のように動かない。のがれられない運命とさとれば、死の覚悟はすでにできている雪であったから、その姿にはなんの動揺もなかった。

黒く大きく横たわった両国橋が、頭上に来た。

——河岸へぶちつけて、とびあがれたら……。

と、三次は、いら立ったものの、左右をはさまれては、とも先の方向を換えることさえ不可能だった。

「町人、まっすぐに、こぐんだ！」

短筒の武士は、三次のはらの中を見抜いたように、鋭く命じた。

三次は、唇をかみしめて

「てやんでえ。飛道具がこわくていいなりになってやんじやねえや。お雪様をすてておけないからなんだ」

と、低くつぶやきすてた

●日本行便船 ジャパン・メール號四月十日晩市出港

夫 **正倫**（滋賀縣七十四才）儀、去る二月十五日胃ガン手術の為マウント・セント・ジョセフ病院に入院加療中の處病状俄に悪化し醫藥の効も看病のかいもなく遂に三月十二日午後十一時安らかに往生致しました事を生前辱知の皆様に謹告申し上げます。

追而三月十五日晩香坡佛教會堂に於て生田父子開教使關野補教士導師の下に葬儀を執行、翌朝マウンテンビュー火葬場で火葬に致しました節は御多忙中にも拘らず多數の皆様が御會葬下され且つ御丁重なる弔辭、弔電、供花、御香典を賜わり御芳志誠に有難く深謝申し上げます。尚故人入院中は度々御親切に御見舞下され御厚情の程重ねて御禮申し上げます。實は一々参上御禮申し述ぶべきが本意でありますが未だ何かと悲しみの内に取紛れておりますので略儀乍ら紙上にて厚く御禮申し上げます。

合掌

喪主 貫名 芳子
長男 正雄
妻 サキ
次男 正視
三男 正芳
外 親戚一同
友人代表 小林伊助
川崎榮二郎

トロント佛教會（バーサスト街九一八）

三月三十一日
午前十時半 朝の禮拜（日曜學校と合同）
講師 關 法善
引續き増築リボン切り
午後二時 入佛並びに増築落慶法要 講師 關法善
式後記念銅版除幕、引續きおとき接待と余興

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロ市ヴイクトリア街二二一番地
電話 イーエム三—五〇〇二
自宅 オエクス一—三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士 ノータリ パブリック 倉田ルーシン

（土曜日營業は十月から四月まで）
トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル内）五一二號室
電話 イーエム六—三三三三
自宅 アール・オー—七—三四二七

辯護士 大家一夫

トロ市カールトン街二ルーム一八〇五
電話 三六六—六三八八
自宅 オーエクス八—二二八〇

辯護士 エフ・エー・フルーイン

一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三—四三九一

花 上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。

ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

日系人歡迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 **竹林園**
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

K. IWATA TRAVEL SERVICE

Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
P and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。

●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認 岩田旅行案内社
岩田鈫一
191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 4-3395—MU. 4-3396

公認 岩田旅行案内社支店
龜岡德衛
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.
Phone 368-9934

美味な中華料理

△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
△日本酒もサーヴいたします。

廣州チャプスイ・ハウス
KWONGCHOW CHOP SUEY HOUSE,
126 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. 2-4322 — EM. 2-0029

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455

CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの **中華料理店**

豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。

●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております

ダブリユ・ケー・ガーデンス
電話エムユー一—六六二四（華僑）

Crown Life Insurance Co.

Frank G. Yada
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

皆様の御引立に預りクラウン生命はグングンと進展致し三十億弗の加入額を突破致しました。今回新築成れるクラウンライフビルデングに移轉致しました。今後共よろしく御願申し上ます。

晩市西ヂョーヂャ街一五五〇
矢田源一郎
電話（エフエー五—二五二八）（エムユー一—七三四一）

Penmans
WARRANTED HIGH GRADE PENMANS KNIT-GOODS

アンダーウエア，ソツクス，Tシャツ

WALDMAN'S FISH CO.

70—78 ROY STREET
MONTREAL, P.Q.
Telephone VI. 2-4483

生魚類の御用命は是非本店へ

お忙しき時には電話で御注文あればお送り致します。（配達無料）

モ市ローイ街七〇—七八
（セントローレンス街より東三軒目の魚店、パイン街より北へ一丁）

ウエルドマン魚店
電話 ヴイアイ二—四四八三

A. MASUHARA

BLOCK BROS. REALTY LTD.,
5842 Cambie St., Vancouver 15, B.C.
Tel. 321-6881 — Res. 879-1700

土地家屋賣買業

晩市及び近郊でのハウス、アパート、ビジネス等、その他すべての賣買の御相談には「親切本位」をモットーとしている増原へ是非とも御用命下さい。

日系人部代理
増原章康
電話 三二一—六八八一
（自宅）八七九—一七〇〇

オ州の最低賃銀

男性時給は一弗、女性八五仙

△オンタリオ州勞働大臣ロウレッツリー氏は今週の州議會で『最低賃銀法』の修正案を提出した。それによると従來まで『週給制』であつたのを『時間制』とすることになるもので實施期日は今年の六月から。時間制と變更してもチップスとか謝禮などは時給にふくまれない。

△オンタリオ州の最低賃銀法は四十年前に制定され、女性勞務者のみの最低賃銀が保護されて、男性は除外されていたものであつた。これは勞組による團体交渉が過去二十年間にわたつて活發に行われて、男性の最低賃銀は一定レベルを保つていたが、なおそのレベル以下の職場もかなりある事實に照らして、今回の修正案となつたわけである。

△この修正案では、六月から有効となる男性の時間給料最低を一弗とし婦人は八十五仙、なお建築勞働にたずさわる者の最低ウェージは時給一弗二十五仙と定められている。

日本から女流棋士

ト市で教える

今土曜から四月二日まで白人の碁研究者として知られているト市郊外ウイロデールのウイリアムス氏が、目下米各地でゴを教えている日本婦人大山トシ子さん(三段)と尾崎カヤ子さん(初段)を招いて、ゴ愛好者に教えて貰う機會を與えている。

土曜午後六時より中國樓で兩嬢の歡迎會席上、ゴについての話がある。會費三弗。同日午後二時から十一時まで同所で實演三月三十一日から四月二日まで午後三時から十時までウエストベリーホテルで實演、入場料一弗。

カナダ國民のモダーン生活

【オタワ發】統計局の發表によると、カナダ人の生活水準は次の家庭用具の數字によつて、十年前よりぐんと向上したとしている。

△テレビ・セットは十年前の數百台から一九六一年には三百七十五万八千台に一躍した。

△冷藏庫も十年前は全家庭の半數だつたのが、九〇%が持つている。

△自動車は十年前四二%であつたのが六八%となつた。

地下鐵工事に日本品

丸紅飯田會社が落札に成功

△トロント地下鐵の新延長線となるブロア・ダンフォース地下鐵用のレールのジョイントやスイッチの部分に使用するレールの落札に初めて日本商社が成功し英字紙も大きく報道して話題をまいている。日本商社は丸紅飯田(カナダ)會社(舘能氏が支店長)で落札高は四六万一千七百九十八弗。

△同じ部分の入札で第二位の安見積りはカナデアン・スチール・ファンドリーで丸紅とは約九万五千弗のひらきがある。日本車輛製作會社で製造したあげく、おそらく日本貨物船でシーウェイ經由、來春トロントに荷上げされるはず。

舘能氏談 ト市地下鐵工事の入札に日本商社も加わつてみてはと領事館からすすめられてやつてみましたが、結果的には成功でした。地下鐵工事の主任バータッシ氏は昨年訪日して、この方面における日本の進んだ技術と品質を十分認識していることも落札を成功に導いた一助であつたと思う。

レ市日系市協の領事歡迎會

【レスブリッジ發】レスブリッジ市協では去る二十四日ロータスインでウ市駐在岡崎領事夫妻並びに江島、中元兩館員の歡迎會を催したが、參加者五十名であつた。レ市市長より領事に記念品の贈呈あり、食後佛教會で領事の講演があり散會した。

●ト市日系會館の映畫會の次回上映日は四月二十一日夜八時十五分『用心棒』と五月五日午後三時『兵隊の祈り』でこれが今シーズンの最終映畫。

人事消息

■結婚

▲晩市の吉田民高氏夫妻息女スミさんとケローナの玉置フミ夫人息義雄氏は三月二日晩市佛教會で生田開教使司式により結婚式をあげWK酒家で披露した。

■死亡

▲トロントの江畑忠七氏息忠雄氏(三〇)は二月二十七日病院で死去、二十八日エリオット葬儀社で金光教會の各師により通夜を營み、一日同社で告別式を執行、二日マウント・プレザント墓地に埋葬した。

▲ウイニペッグの猪瀬義太郎氏(六四)は三月七日同地で死亡、十二日バーデル葬儀社でフォーシス牧師司式の下に葬儀を執行して火葬した。同氏の夫人と二人の娘さんは日本に居り、カナダには弟妹がいる。

▲ウイニペッグの遠坂音吉氏(七六才、徳島縣出身)は二月二十六日午後八時四十分、市内メノコデア病院で死去、三月一日夜マニトバ佛教會で西村開教使司式で通夜兼告別式を執行、二日パインビュー葬儀社で火葬した。

▲ト市の中川幸太郎氏夫妻息昭ちやん(五才)は三月十五日朝、小兒病院で死去、十七日エリオット葬儀社で通夜、十八日同社で告別式を石浦開教使司式で行ないプロスペクト墓地に埋葬した。

▲ト市の西庄一氏の母堂しげさん(九三)は郷里三尾で二月二十六日死去、三月十六日ト市佛教會で追悼會を催した。

▲ア州ヒントン(ジャスパー近く)在住の仲間銀二氏夫人ふじさん(二九)は去る三月七日エドモントン大學病院で腦切開手術を受けたが經過悪く、十三日死去、十五日レスブリッジ佛教會で通夜、十六日同佛教會で河村開教使司式、小坂、福永兩補教士により葬儀が行なわれ、マウンテンビュー墓地に埋葬した。

■葬儀

▲二月十一日死亡したトロントの森嘉八氏(八七)の葬儀は十三日日系人合同教會に於て則末牧師司式の下に執行、十四日レスト・ヘヴン墓地に埋葬した。

谷口雅春先生 歡迎夕食會

谷口雅春先生歡迎夕食會を左記に依り開催致します。出席御希望の方は四月三日までにトロント生長の家誌友會(電話——富本一九二一ー九一五七、上田ーダブリュエー五ー七九九五、重石ーエッチオー一ー二三二九)へお申し込み下さい。

△日時 四月八日(月)午後七時

△場所 日光ガーデン

△會費 三ドル

生長の家トロント誌友相愛會

移轉 私達は今回次に移轉致しました。

永野繁雄 他家族一同

60 Caines Ave., Willowdale, Ont. Phone 221-8606

求 ガーデン・ヘルパー數名。電話エッチオー三ー二二一〇又はエルイー六ー六三四五(鮫島、三池)

求 ガーデン・ヘルパー二、三名及びトラック・ドライバー。電話ジーエー一ー五〇四〇(平塚)

求 ガーデナー數名入用。電話四二一ー二九四七(高島)

求 ガーデン・ヘルパー二、三名。電話アールオー一七ー三六三二(岡本)

求 ガーデナー數名入用。電話アールオー一九ー一五五六五(谷田部)

夫 森嘉八 八十七才(廣島縣出身、加奈陀永住)儀永らく病氣にて自宅に於て加療中で御座いましたが最近衰弱甚敷遂に去る二月十一日早朝眠るが如く昇天いたしました事を生前辱知の皆様にお知らせいたします。尚而十二日夜の御通夜、十三日ト市日系人合同教會に於て則末牧師司式の下に告別式執行の節は深甚なる御同情をよせられ多數の皆様が御會葬下され御丁重なる弔辭弔電過分の供花香料を戴き誠有厚く御禮申上げます。尚十四日午前レスト・ヘブン墓地に埋葬の際は嚴寒の折柄遠路御會葬下され重々の御厚情感謝に堪えません。一々參上御禮申上べきで御座いますが略儀ながら紙上を借りて心より厚く御禮申上ます。

喪主 妻 森 要

息 ローイ

ジョージ

レジー

妻 歌子

ゴードン

妻 トシ江

女婿 桑原繁登

妻 時子

實弟 米國シンシナティー 森顯一

友人代表 西川佐平

佐々木周一

日系人合同教會代表 岩本喜代吉

結婚御挨拶

玉置義雄 吉田スミ

右兩名儀去る三月二日午後二時、晩市佛教會堂に於て生田開教使司式のもとに芽出度く結婚式を擧げ、引續きW・K酒家に於て聊か披露申上げました節は御多用の所態々御來賀の榮を賜り且又身に余る祝辭や數々のお祝の品を頂き誠に有難く厚く御禮申上げます。尚兩名とも未だ若く、今後とも何分の御引立、御鞭撻をまつ者でございます。伏して御願い申上げます。失禮乍ら紙上をかりて御禮と御願いの言葉にかえさせて頂きます。

三月十五日

ケロナ 玉置フミ

晩市 吉田民高 スエ

受賞と映画化の名篇

△愛と死のかたみ 山口清人・山口久代 二・三〇

△美談の出發(芥川賞) 川村晃 二・三五

△魔笛(群像女流新人賞) 古賀珠子 一・七五

△あいつと私(日活映画化) 石坂洋次郎 二・二五

△河のほとりで(東寶映畫化) 同 二・二五

△堂々たる人生(日活映畫化) 源氏鶏太 二・四〇

△青空娘(大映映畫化) 同 二・四〇

△ああ女難(大映映畫化) 安岡章太郎 二・二五

△螢の河(直木賞) 伊藤桂一 二・二五

航空船切符旅行 小切手爲替送金 龜岡書籍貿易商會

KAMEOKA BOOK TRADING CO.—Phone [illegible]

118 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

日本觀光は

旅客機又は船で安心してお任せ下さい

——詳細は當社まで

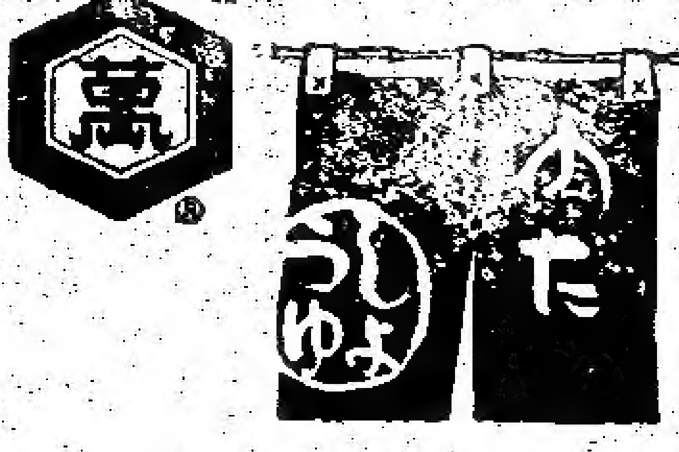
その他國内、外國、呼寄は迅速・丁寧をモットーの當社へ

(公認旅行案内社)

フルヤ・ツラベル・サービス

FURUYA TRAVEL SERVICES, 365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B, PHONE EM. 6-1076

天下一品



日本をしのんで 日本の味を・・・

キッコーマン醤油

日本送金は早くて確實な古屋で

古屋貿易會社

381 SPADINA AVE., TORONTO 2B, ONT. PHONE: WA. [illegible]—WA. [illegible]

ト市佛教會の新陳容

＝會長に小財氏再選さる＝

トロント佛教會の六三年度の理事會陣容および各部の人員は次の通りきまつた。

△會長小財新九郎△副會長（第一）江畑太一（第二）田原登二（第三）須山國雄△議長雨森光雄△會計江畑精三△幹事後藤昭二 森讃雄△護法會馬場貞次郎△婦人會新エダ△サンガー西川富夫 縮田ダック△ダーナ東バーニ△顧問花月榮吉 森助五郎 新善太郎 河野隼一 大西乙吉△法務部長（英語）吉田竹夫（日本語）渡邊純衛△財源部長大西ジャキ△會員部長吉田英夫△兒童敎育部長清水次男△慈惠部長中村良太郎△メンテナンス部長吉田敏男△文書傳道部長吉田竹夫△圖書部長佐藤リリヤン△社交部長大原タム△特別事業部長蛭崎幸次郎 建部一雄△渉外部長佐藤ローオ△企畫部吉田英雄 平野敬一 西ラッド 小財新九郎△永代經係伊豆川作平 林與惣彌。

谷口總裁 晩市講演

十九日から

【晩市發】生長の家總裁谷口師は來る四月十九日より三日間晩市で講演會を行うことになつている。主催は晩市生長の家誌友相愛會、青年會、白鳩會。日程は次の通り。場所はクイン・エリザベス・プレーハウス（ダンズミユア街とハミルトン街角）

△四月十九日（金）午後七時半日本語△二十日（土）午後七時半英語△二十一日午後一時日本語。

如月クラブ 新役員決定

トロント如月クラブでは來る三十日夜八時より高松尾スタジオで社交ダンス會をひらく。一般の參加を歡迎。なお、本年度の役員は次の通り決定した。

△顧問岩崎與理背△會長池田照子△副會長成石吉郎△幹事田中きすゑ△幹事補佐中路清一郎△會計田邊かね△監査役神田良雄 料治勢津子△議長藤本丈治△副議長林初太郎△社交部長伊藤忽三郎△文化部長西村登美△編成部長北川嘉藏△社交部員酒井安雄 酒井岩一 武田繁雄 西川佐平 料治勢津子 山崎高士 内田フデ子△編成部員＝川尻岩一 樋口義一 木村義一 西岡小菊△文化部員＝梅月高市 内田一作 壽美長市 千葉松子 橋本房江 岩崎みどり 小宮本タエ 二階堂キミ 田君江 田中綾子

ト市日系聖公會 新役員きまる

トロント日系聖公會の本年度役員は次の通り。

△レクタース・ワーデン 春原順一△ピープルス・ワーデン 平松豐志△記録書記 鹿島ヨーヂ△通信書記 佐々木茂△會計（第一）水谷儀一郎（第二）角利顯△監査役 松尾千代次 下田政利△傳道部 林初太郎 山村政喜△訪問部 西岡榮次郎

西川佐平△渉外部 青木秀雄 藤本ダグラス△委員 安齋道治 有座三代藏 遠藤普情 萩野林藏 樋口レッジ 磯崎豊三 磯島道夫 岩田高満 川尻岩一 阜本夏夫 中渡瀨隆男 達見健吉 角伊勢松 高島利治 外川二郎 玉根清

■案内

▲ト市ダンフオース街五四七で福坂ジョージ氏が『ダンフオース・スポーテングッヅ店』を今回開業した。釣道具、エサ、野球およびゴルフ道具など賣つており目下開店特別セール中。

夫 述吉

（九十四才）儀、二月十一日以來晩市親戚宅に滯逗中の處健康勝れず即刻名醫の診察を仰ぎ病氣療養中の處藥石効なく過る三月八日永眠致しました儀を生前辱知の皆様にお知らせ申し上げます。

追而十三日晩市アームストロング葬儀社に於て岡野補敎士重ねて十六日定住地ニューデンバー日本人ホールに於て清野補敎士司式の下に葬儀を執行致しました節は多數御參葬を忝うしその上各方面より弔辭、弔電、供花、御香典を賜わり御厚情の段洵に有難く喪主並びに遺族一同心から深謝致しております。就てはもれなく拜趨御挨拶申し述ぶべき筈の處略儀乍ら紙上を以て厚く御禮申し納めます。

喪主 中島あさ
息男 同 五郎
妻 同 チエ子
息男 同 睦男
妻 同 春子
女婿 長野英夫
息女 同 静子
女婿 細井榮三
息女 同 マサエ
在日加遺族並に親戚一同
ニューデンバー佛敎協和會
同 佛敎會
同 佛敎婦人會

あなたにとつて最も重要なる

告 示

今春もまたコンスマーズ・ガス會社は あなたの協力を願います

今までのひどい冬の氣候のため 普通よりぐんと深い凍結となつております。この凍結が暖かい氣温によつて土地に大きな動きが行なわれます。

各市町村の公共事業部では すでにあらわれている道路およびペーヴイングの破損について警告を發しており まだ破損は擴大されます。傷められた道路 水道等を毎年修理するにはばく大な費用がかかるものです。

地下に埋められてある長いガス管や下水管網 電線電話線などは最善の技術者により敷設され 維持されているものです。これら地下施設は春先の雪どけによる地動のために壓迫をうけるものです。

新しいガス主管およびサービスを敷設したところは掘りおこした土壌はおちつくはずです。もし庭園 通路またはドライブ・ウエーになんらかの損傷が起これば天候が回復しだいその修理を行ないます。

非常なる事態下において 天然ガスの洩れの可能は増大するものです。したがつてガス會社はまつたく氣づかれないでしまうガス洩れにつへてそれぞれの社會の人々が協力するよう願つています。

ガス洩れをチエックする社員は常に地域を巡視し市街 マンホール 水道および建物などをみて回つています。その上さらに安全にするために 我々は変なニオイがすると思えば 直ちに報告してもらうよう協力を願います。以下の事項があれば急報して下さい。

一 地面または市道路面の水だまりにアワがふき出ている狀態。

二 住宅内および住宅外で理由のわからないニオイがしているとき。

三 燃料の如何を問わずフアーネスのもえ方がどうも變だと考えられるとき。

ベースメントの下水道口には水があるかをたしかめること。下水ガスや天然ガスその他爆發性ガスは もしベースメントの下水口に水がたまつていなければ住宅内に入つてきます。水がそれを防ぐのです。

あなたのこの安全計画への參加を感謝いたします。いついかなる時でも（晝夜を問わず）變なニオイがすると思えば 直ちに我々に通知して下さることによつて大きなサービスとなりますので どうぞ諒下して下さい。

Consumers' Gas

Provincial Gas　Ottawa Gas　Brockville Gas

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗(拂) 一年七弗(前)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

日本の加盟招請 數日中に出さる

＝經濟協力開發機構から＝

【東京時事通信】日本の經濟協力開發機構加盟は予想外に早まる見通しである。これに關して中山外務省經濟局長は今週、池田首相と會い、二十六日パリで行なれた同機構の首席代表會議で日本の加盟問題が討議されたことについて次のように報告した。

二十六日の首席代表會議で日本の加盟問題が討議されたもようであるが、結論は數日おくれるもようである。これは事務的手續きのおくれによるもので、數日中には共同聲明が發表され、日本に經濟協力開發機構への招請が出されるものと期待している。

△通産省は右につき次の見解を持っている。

一、經濟協力開發機構の加盟招請に應え、日本が正式に加盟を申請するのは九月ごろになると考えられるが、その際資本移動の自由化、貿易外經常取引の自由化についてどのような留保が認められるかが最大の問題である。

一、資本移動の自由化について綱領は長期的、財政的、經濟的効果からみて不利益と認めない限り承認を與えるとしているが、これをどう解決すべきか、もしきわめて限定的なものであるなら何らかの留保を必要とする。

ア洲にメデケア

＝七月一日から實施の予定＝

【エドモントン發】アルバータ州政府は來る七月一日を實施目標とする“メデケア”計畫を今週明らかにした。ア州の治療サービス法の修正案として提出された議案で今週中に議會の承認を得て立法化するものである。ア州政府は同州の醫師協會と緊密なる接觸を持ち州政府が補助金を供出し、實際の運營は醫師協會がその大部分を負うことになる△アルバータ州ではすでに六万人が『ペンショナース・メデカル・サービス計畫』により無料のメデケアをうけているが、これには州政府が一人當り二弗の補助金を出しているプランで、メデケア實施後もそれは存續される。七月に實施予定のメデケアは自發的なもので州當局としては廣く市民の參加を勸誘する運動を起すはずだが、このメデケアは醫師協會、民間保健プランなどが合体して運營するものである。

敗けても政權を固持か

オタワ政界筋の觀測しきり

【オタワ發】オタワ政界筋では來る總選擧で保守黨は敗北してもディフェンベーカー首相は政權を固持するのではないかとの觀測がしきりである。たとえ自由黨が保守黨より多い議席數をかち得ても、絶對多數黨となり得ない場合、保守ケアテーカー政府は、そのまま居据って政權を擔當し、社信黨又は新民主黨の支持をうけて國家政治を遂行していく可能は十分にあるというのである。

△自由黨が保守黨よりわずか十議席を上回る勢力となれば、ディフェンベーカー首相は總督に『引續き政權を擔當する』ことを要請すれば總督はこれを拒否し得ない立場にあると憲法專門家はみており、マッケンジー・キング內閣がその前例を持っている。

保守、自由黨で連立內閣か

【オタワ發】保守、自由兩黨がともに過半數の議席を持ち得ず、互角の勢力を選擧結果が生んだ場合、自由・保守連立內閣の風說が行われている。この噂のソースは自由黨側であることは政界筋を懸ろかしている。小黨の社信および新民主黨の存在價値を縮少するのが目的の一つとみられている。

ソ連の潛水艦 太平洋に百隻

【濠州カンベラ發】米太平洋艦隊對潛艦司令官サッチ提督は今週當地で、ソ連は原子力潛艦をふくみ合計百隻の潛水艦を太平洋水域に持っていると發表した。これは朝鮮動亂當時と同勢力であるが、潛艦の性能は遙かに優秀になっているとしている。なお中共もソ連から潛艦の供與をうけ、現在世界第四位の潛艦保有國であると同提督はいっている。

英外相訪日

【ロンドン發】英外相としては初めてのことだが、ホーム外相は二十七日ロンドンを出發、日本正式訪問の途についた。

“山中生存記”の獨占權 米孃が二万弗を要求す

【ホワイト・ホース發】五十日間、ユーコンとビー・シー州境の山中で雪水だけで生きながらえ、奇蹟的に救出された二名の米國人は目下當町の病院で回復中であるが、航空機が墜落してから一週間は所持したわずかの食糧をわかち合ったが、それがなくなると四十日間は雪をとかして飲むばかりの毎日だったという。

△パイロットのラルフ・フロレン氏（四二）と乘客ヘレン・クラペン孃（二一）の二人の生存五十日間のストーリーを獨占しようとする有力米雜誌記者がどっとホワイト・ホースにかけつけ、掲載權利金のせり上げ戰を展開している。クラペン孃は『グレン中佐の宇宙飛行体驗記に支拂った二万弗と同額なら獨占させてあげよう』と鼻息は荒い。

新民主黨二三二名 候補者出す

◇…四月八日の總選擧に對する各政黨および獨立の候補者總數は千二十五名という最高記錄を出した。このうち全選擧區（二六五）から候補者をあげたのは保守、自由の兩黨、新民主黨は二三二、社信黨二二四、共產一二、獨立二七となっている。

◇…新民主黨は昨年六月の選擧より十四名も候補者をふやしており、社信黨は六名減少。婦人は合計四十三名でそのうち五名は再選組なお中國系の候補者は三名（うち二名は婦人）である。

英失業者六千名がデモ

警官隊と衝突して負傷者出す

【ロンドン發】約六千名の失業者は二十七日、英下院議會前に押しよせ、彼等の苦情を議員に訴えようとしたのに五百名の警官隊とせり合い、双方に負傷者を出し逮捕された者もあった。英保守黨に對する最もひどい反對デモであった。失業者は前日、遠くスコットランド、北アイルランド方面の失業狀態の最惡地區からロンドンに集合したのち、翌日議會建物に進行したさい、待ちかまえた警察隊と衝突したものである。

自衛隊員 米へ密航企つ

【東京時事通信】今週海上保安廳から防衛廳に對し『二十三日午後七時ごろ千葉縣銚子沖を航行中の大同海運所屬の貨物船「高忠丸」（九一九七トン）で米國へ密出國を計畫していた陸上自衛隊第一普通科連隊第三中隊所屬吉田憲司二士（二四）を發見した』との連絡があった。自衛隊員の海外脫出事件は昨年航空自衛隊の隊員がジェット機で脫出をはかった事件についでこれが二度目である。

入場料內定

東京五輪大會

【東京時事通信】東京五輪組織委員會は今週の總務委員會でオリンピックの開閉式をはじめ各競技の入場料金を內定した。今週中に正式決定する。

△開幕式は最高八千圓以下五百圓の六段階と團体券。

△各種競技は有望種目の水泳、体操、柔道、サッカーの決勝の三千圓を最高にそれぞれ四段階程度と團体券にわかれる。

△總發賣枚數は約二百六十万枚で、總收入は十二億三千万圓を見込んでいる。

株式配當金及び元本 四月に送金制限除く

【東京時事通信】田中藏相は今週の閣議で貿易外經常取引きおよび資本取引きの自由化方針について報告し了承を得た。これは四月一日以降實施される。その主なるものは次の通り。

△觀光のための海外渡航は近い將來に一定金額を限り自由化する。

△株式元本の据置き期間撤廢＝外資法の規定は存續するが、爲替管理法にもとづく送金許可の運用にあたって据置き期間を事實上撤廢する。（四月實施）

△株式配當金および元本の送金＝非居住者が外貨を對價として取得する株式の配當金および元本の送金を全面的に認めることとし、これに關連して非居住者によるいわゆる圓ベースの株式自由取得制度を撤廢する。

留學生たち 赤の好餌に

【晩市發】カナダ各大學內の政治的活動についてマウンテーが學生に關してひそかに調査している事實が明らかにされており、元保守黨議員ジョン・ラッセル・テイラー氏（辯護士）はビーシー大學生の一人が不當な送還命令をうけているケースを取扱っていると今週發表した。留學生に對し『自宅でご飯でも一緒に』と誘われたのに應じた一人がその被害者であるといっている。これら留學生は校內學生機關により、たやすく共產黨の好餌にされているという。

Dates and Doings

"Miss Alberta" Dance April 12 in Lethbridge

LETHBRIDGE, Alta. — The annual "Miss Sunny Alberta" Dance, sponsored by the Lethbridge Y.B.A., will be held Friday, April 12th at the Henderson Lake Pavillion in Lethbridge.

The fun and dancing gets underway at 9:00 p.m. and will continue through until the wee hour of 1:00 a.m. So make plans now to attend this really big dance. Come early and stay late.

Everyone is welcome!

* * *

Nisei Hockey Dance Just Two Weeks Away!

TORONTO. — If you're a hockey fan (and what all-Canadian gal or guy isn't?) and you like dancing, too, the Toronto Japanese Hockey League has a big night in store for you.

That's the night of the big "Play-off" Dance to be held at the War Amputations Hall, Wellesley St. and Bay St. The fun and dancing gets underway at 8 p.m. so plan to be on hand early so as not to miss any of the excitement.

What with the play-offs in full stride there's bound to be a lot of hockey talk. Perhaps by the night of the dance we might even have a winner, providing one of the finalists sweeps the series in two straight games.

Even if you're not a hockey fan, and you don't know a stick from a baseball bat, but you like dancing, come on out. There will be lots of good music to help you dance the night away.

Admission is only $1.25 per person

ゴルフ學校
GOLFERS
Phone 366-1009 re information
GOLF LESSONS & PRACTICE
Discontinued & New Golf Equipment
120 Wellington St. West
Geo. Clifton's Golf School

For Repairs On
T.V. — RADIO — HI-FI
JAMES KAMINO
T.V. SERVICE
EM. 4-9913
(TORONTO)

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

ALL-WAY ROOFING SERVICE
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS
EAVESTROUGHING
SHINGLING
SHEET METAL WORK
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

Yamada STUDIO
PHOTOGRAPHY
284-A YONGE ST. EM. 6-2411
ONTARIO SOCIETY OF PHOTOGRAPHERS

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
● SAKURA RICE
● MARUKIN SHOYO
● VINEGAR
● SUGAR
● EGGS
● SUKIYAKI MEAT
● MANJU
● MANY VARIETIES OF ARARE
EM. 4-7692
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY HOUSE
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

Mickey Sato, Yamada Upset. . .

Main Auto vs Japan Camera In Finals

TORONTO. — The underdogs prevailed in the Toronto Japanese Hockey League last week and emerged as rivals in the play-off finals which gets underway tomorrow afternoon at George Bell Arena, with the first game of a best-of-three series for the Connie Tanaka Memorial Trophy.

Japan Camera Centre, a first-year entry in the Nisei loop downed Yamada Studio 3-2 in the first game of the afternoon and 5-4 in the two-game, most-goals-to-win series. In the other contest pennent winning Mickey Sato were humbled by Main Auto to the tune of 3-1 and 3-2 in the series.

Ryoji Kaji fired two goals, including the winner in the last period, to pace the Camerashop attack. Ray Hinatsu netted the other marker for Japan, with Ted Kakino and Tom Imada scoring for the Photographers.

Archie Matsumoto, who was boarded heavily in the first game of the series and was listed as a doubtful starter, assisted on both of Kaji's markers in playing an outstanding game. Wayne Kimura also earned two assists and played a strong game.

Hinatsu started Japan off on the right foot in a rough first period when he connected on a pass from defenceman Garry Waite. Kakino got that one back for Yamada minutes later, driving a pass from Imada behind goalie Bob Kuba.

Kaji put the Camerashop out in front to stay with the only goal of the second period as he combined with Matsumoto and Kimura to beat goaltender Jerry Yamashita.

The threesome got together again in the final frame, with Kaji firing the winning marker into the cage. Yamada gave it the old college try and got one back as John Kitamura set up Imada for the score. However, that was Yamada's last breath of the season.

In a vain effort to net the tieing goal and force the game into overtime, the Photographers pulled Yamashita in the final minute in favor of a sixth attacker. However, Japan's put up a strong defence to throw back Yamada and gain a spot in the finals.

The second contest proved even more of an upset as league champion Mickey Sato were humbled by Gen Hamada and Main Auto Body. This was the second straight year in which the Crown Lifers have swept to an easy pennent only to falter in the semi-finals—both times at the hands of Main Auto.

The game was all Gen Hamada. The speedy all-star, who missed the first game of the series while helping MacMaster University to the Canadian Intercollegiate Hockey title and being named to the all-star team, fired all three goals including the winner in overtime, to clinch a 3-1 win for Main on the afternoon and a 3-2 total goals victory.

Hamada started his personal destruction of Mickey Sato's dreams of both a league and play-off championship as he beat goalie Al Lewis in the first stanza after taking a pass from Ted Nakamura. Tak Tanaka got that one back for the Insurancemen with the help of Lefty Sasaki before the period ended allowing the pennent winners to retain their slim one-goal lead.

Hamada, however, went to work again in the second period and put the Automen one up in the game and even on the series as he combined with Dave Ishikawa and Fred Kotani to ram the rubber behind Lewis.

Both teams were held scoreless in the final segment with goalie John Tohana coming up with several fine stops, especially on a try by Sato's ace, Satch Fujimoto, to force an overtime session.

Hamada made a brilliant solo effort as he rounded the Sato defence and beat Lewis for the winning marker to put Main Auto into the finals for the second straight year and to defend the Connie Tanaka Memorial Trophy.

GAME TOMORROW

First game of the best-of-three semi-final series.

4:00 p.m.—Main Auto Body vs Japan Camera Centre.

● Bowling Scores

TORONTO. — Terry Hamade topped all local keggers this week with a 611 (246), three-game total in the Toronto Nisei Sunday Ten pin league. Following Hamade in this loop were Joe Tsujimoto 590, Terry Doi 579 and Frank Wakida 563.

Alice Nagami was the pick of the gals with a superb 557 (224) triples. Close behind were Adele McGratton 462, Shirley Aihoshi 452, Jean Yoshida 451 and Hedy Sakai 450.

The Miyasakis took all the top honors in the Sunday Family League with Herb setting the pace with a 601 (240, 206) score. Ken held down second spot with 568, with Frank at 562. Akira Sogawa had 544.

Shirl and Mita Miyasaki topped the ladies with scores of 541 and 540 respectively. Rose Akiyama came in at 487 and Yoshiko at 483.

The Friday Nisei Ten Pin League saw Terry Doi walk off with the top score of the evening at 573 (200). Following Doi were Ernie Wright 541, Yosh Murata 539 and Yuki Onizuka 536.

Betty Potts was best of the fair-sex with a 497. On her heels were Toy Hashizume 468, Hara Kondo 464 and Mary Ebata 449.

East End Nisei Recreation loop action showed Tom Hatanaka on top with 558 (225). Goro Kawaguchi was four pins back at 554, with Tom Hashimoto at 552.

The gals were led by Kim Oniyuka at 525, Ye Yamamura 459, and Yosh Oda 441.

* * *

Vancouver 5-pin action saw Sun Life Insurance still leading "A" Division, but not by much as North American Life and Westroc crept to within one point of them with 51 points each. Gulf Cartage continues to hold down third spot with 46 followed by Midway Cartage at 45 and New Chungking 44 points.

Kami Insurance continues to run away from the rest of "B" Division with 62 points. Steveston Auto-Marine hold down second slot with 53, followed by Regent TV with 48, Hits and Misses with 44 and Koby Body Shop at 41.

High games on March 23 in "A" Class were registered by Dennis Koyanagi 834 (316), Jim Akune 830, Mas Hatanaka 812 and Gordie Mayede 784.

Mich Fujisawa paced the gals with 825 followed by Marie Fujisawa at 742, and Frances Kawagoye at 738.

"B" Class saw Aki Murao top the list with 816 with Bill Haraga following at 749, Joe Ito 717 and Miffy Ogawa 714.

Margaret Nishi topped the gals with a 708 with Joyce Murata and Mary Shinde tied for second at 617.

Yukito Maruno led "C" Class with 761. Pete Sakamoto and Jack Nishi followed at 629 and 608 respectively. Marion Koyanagi was best of the girls at 628.

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
942 PAPE AVE., TORONTO

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air—Ship—Bus—Rail
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques Obtainable
Travel, Accident and Baggage Insurance
• • •
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or Information—EM. 8-9934
T. KAMEOKA
113 McCaul St., TORONTO
K. Iwata Travel Service

Hayes Jones To Run In Japanese Meet

TOKYO.—Hayes Jones of Detroit, U.S. Olympic hurdler, will head a group of eight world athletes to the Japan Indoor Track and Field Championships March 30-31.

The Japan Track and Field Federation said the meet will be held at Tokyo Metropolitan Gymnasium.

The Federation also said two other athletes were invited to compete in the third all-Japan walking championships at Toyama, April 21.

Jones was Rome Olympic Bronze Medal winner in the 110-meter hurdles and won the same event last year in Tokyo.

Now Open !
Danforth Sporting Goods
Fishing Tackle • Live Bait • Baseball Gloves
Spalding Golf Clubs and Balls
Opening Week Specials
517 Danforth Ave. (near Carlaw)
Phone: HO. 3-7400
George Fukuoka
Open Thursday and Friday Until 9:00 p.m.

Christianity's Answer To Dr. Taniguchi

By the Rev. E. S. Yoshida, Minister Toronto Nisei Gospel Church.

While we respect the adherents Sei-cho-no-ie in their search for truth, let it be said at once that the claims made by Taniguchi are too subjective and untenable in the light of modern science, human experience, man's ration-faculty — and above all — the truths of the Bible, the living Word of the living God. While Taniguchi has the freedom of incorporating within his system bits of "truths" from every major religion, what he has no right to claim is that "every religion is basically one and same"—thus assuming that he has fully comprehended the essence of Christianity and every other religion. On the contrary, we seriously doubt if Taniguchi has read the Bible through once at all, and if he did, he certainly hasn't understood its essential message and its basic significance.

For example, take the words of Jesus which even a Sunday school child has memorized, "I am the way, the truth, and the life: no man cometh unto the Father, (i.e. God or Ultimate Reality in philosophical term) but by me." How can Taniguchi take such an evident passage of holy Scriptures and equate it with Buddhism, Confucianism, Shintoism and—for that matter—any other religion! Again, look at Acts 4:12, "Neither is there salvation in any other: for there is none other name (refers here to Jesus Christ) under heaven given among men, whereby we must be saved." What can be more evident than this! If Christ is the only name under heaven whereby men can be saved (i.e. from sin and final judgment), that just cuts off every other way, regardless of the ethical element which may be common in many other religions.

If Sei-cho-no-ie wants to plagiarize Platonism or Stoicism or even Buddhistic monism (the phenomenal world is but a reflection in the mind of the bushin) and give them a "Taniguchi Twist", that's perfectly within its liberty. But what they have no right to claim is revelation and inspiration in the biblical sense—i.e. God revealed to Taniguchi some new ideas and truths hitherto unknown in some supernatural way. (N.B. these statements made in the recent issues of our Japanese publications: "This revelation came to him as if it were a commanding voice." "This movement was actualized through the distribution of Dr. Taniguchi's immortal sacred scripture, the 'Seimi no Jissho' written through Divine inspiration together with other books and magazines). Otherwise, what shall preclude Mrs. Ellen White from claiming that she saw a vision of heaven with a halo over the fourth commandment or Joseph Smith from demanding authority for the book of Morons because he was led to discover it through revelation! Let Taniguchi and any other future victims of hallucinations be aware that the canon of the Bible is closed, and Jesus Christ is the full and final revelation of God. "For I testify unto every man that heareth the words of the prophecy of this book, If any man shall add unto these things, God shall add unto him the plagues that are written in this book." (Revelation 22:18).

Issei Fisherman

"My friends, many of them died out there," he recalled, telling of the outbreaks of scurvy and rickets, the result of a lack of proper nutrition.

"Most of the week we drank salt water and we got very, very sick," and Sakiyama's face became serious. "We were cold and wet often for our skiffs had no cabin, only a small tent like shelter."

In 1897, a big run year Steveston had 30 canneries going full blast. The canneries could not keep up with the catch and threw tons of fish back into the river where they washed up on shore and created a serious health hazard.

* * *

Sakiyama had saved carefully and now went back to Japan to choose his bride. Mrs. Sakiyama stayed in Japan 18 years longer. She was taking care of Fuku's mother—it is the custom in Japan for the eldest son to be responsible for his parents.

In 1918, Sakiyama was in his late forties and had at last saved enough to bring his wife and three children to Canada. They bought a small farm on Railway Avenue in Steveston and grew

(Continued from Page One)

vegetables which they sold to a cannery.

The Sakiyamas remember Steveston in all its heyday, when the huge sailing ships loaded the canned salmon for England, when Japanese steamers took aboard the dried salted pinks, when the stores were new, and the saloons were crowded with sailors of every race. They recall walking into Vancouver to shop, for not-too many folks could afford the 50 cent fare for the stage.

* * *

I wanted to ask Sakiyama about his forced evacuation to Alberta in 1941 after Pearl Harbor, but I was ashamed to ask. I looked into those gentle wise eyes and I could not intrude. (After he was allowed back he found his little home too expensive to buy again, so he settled into the home he now occupies on Second Avenue. By now he was a parent to his young grandchildren whose mother had died during the Alberta episode).

The grandsons are now "caring for" their frail grandparents, though the grandparents are probably not aware of this as they are still very alert and active. There is a quiet reciprocal relationship that is their family heritage from the Orient. May it never be diluted by our more sophisticated Western ways.

"Shocking" Magazine Articles Abetted for Michiko's Abortion

TOKYO.—"Great mental anguish" caused partly by shocking magazine articles about Princess Michiko's palace life contributed to her need for an "induced miscarriage," Imperial Palace officials said this week.

The 28-year-old commoner-princess, who had been expecting her second baby this fall, underwent an operation in the palace hospital last Thursday. Palace officials said it was necessary to "protect her health."

Michiko was reported resting comfortably in good condition with Crown Prince Akihito at her bedside. The couple have one child, Prince Hiro, a lively, husky three-year-old.

Takeshi Usami, director of the Imperial Household Agency, said the Princess had been in a weakened condition because of "great mental strain" brought on partly by "shocking" magazine stories.

Typical Case

He said women are particularly subject to shock during the early stages of pregnancy and that prying periodicals created an "unbearable burden" for the Crown Princess.

He cited as 'undesirable" magazine articles one which gave an imaginative description of the Princess' labor pains when Prince Hiro was born, pictures taken secretly by a telescopic lens showing Michiko in a swimsuit and an article depicting her clothing and pricing each item.

Only last March 14, Japanese magazine publishers agreed to stop printing articles or stories of the Imperial family which might constitute an invasion of privacy.

Palace Protested

The decision by the Japan Magazine Association followed a protest by the palace against a fictionalized account about Princess Michiko, which contained the imagined description of her labor pins.

The "Heibon" (Everybody's) magazine agreed to drop the serial after the next issue and not to publicize it further or put it out in book form.

The palace has no special powers to block publication of anything and it is a continuing argument with the press as to what constitutes invasion of privacy.

However, literary circles expressed concern this time that such incidents might revive the stringent prewar laws that made publication of unauthorized material about the Imperial family criminal offenses.

THE NEW CANADIAN

Authorized as second class mail and for payment of postage in cash Post Office Department, Ottawa

T. UMEZUKI, Publisher, RICK MATSUMOTO, English Section Editor; KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising Manager.

479 QUEEN ST. WEST
EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Female Help Wanted

COUNTER girl for dry cleaners, full or part time, west end. Phone RO. 6-1007 (Toronto).

GIRL presser wanted for cleaning plant, experienced preferred. Phone 366-5679 between 9:30 a.m. and 6 p.m. (Toronto).

OPERATORS experienced on women's blouses and slacks, steady work, good wages. Apply Lou Larry Ltd 410 Adelaide St. W. (Toronto).

Domestic Help Wanted

$130—General for a small family, lovely private room and bath, references. Phone RU. 1-7089 (Toronto).

A CAPABLE girl or young woman for general housework, fond of children, private room, bath and T.V., $155 monthly. Phone RU. 7-2761 (Toronto)

Male Help Wanted

A FEW garden helpers needed immediately. Phone BA. 1-2145, Mr Kinoshita (Toronto).

GARDEN helpers wanted. Phone HO. 3-2110 or LE. 6-9345, S & M. Gardeners (Toronto).

GARDEN helpers (2-3) and truck driver (1) wanted. Phone Mr. Heike, GA. 1-5390 (Toronto).

Use New Canadian Ads For Best Results

KAZUO G. OIYE
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1906
366-6388 OX. 8-2280 (Res.)

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

Hyland Flowers
proprietor
JON ONODERA
HU. 9-4654 — HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

Give Blood
CALL YOUR RED CROSS

Kashino & Weinberg
Chartered Accountants
221 Victoria St. Suite 303
Toronto, Ontario
PHONE 363-7441

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
63 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-[illegible] — Res. RO. 7-3657

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
221 VICTORIA ST., TORONTO
EM. 3-5002 — OX. 1-3388 (Res.)

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4381

Bus: EM. 6-9797 Res: LE. 3-6759
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 1618
2 CARLTON ST. TORONTO

For Service and Repair on
RADIO • TV
STEREO-HI-FI
TOM'S RADIO & T. V.
Phone: 759-1583
T. Iwamoto
34 Marcos Blvd.
Scarboro, Ont.
(Toronto)

Paul K. Asada, D.C., N.D.
Chiropractor, Naturopath
Rheumatism, Discs, Sciatica
Lumbago, Arthritis, Migraine
Nerve Conditions
728A St. Clair Ave. West
(½ block west of Christie)
Telephone: LE. 6-8220
If no answer call — 233-3569
TORONTO

179 East Pender VANCOUVER 4, B.C. MU. 2-4641
REAL ESTATE long & kami realty ltd
kami insurance agencies ltd INSURANCE
Alfie Kamitakahara res: CYpress 9-6346
1171 Dunlop, North Burnaby
(or leave message at AL. 5-1743)
Raymond Leong res: HE. 3-3692

WELCOME JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
NOW SERVING BUSINESSMEN'S LUNCHEONS
ONLY $1.00
12 NOON TO 4 P.M.
SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS
Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

SMALL SHOE SIZES

NEW SPRING STYLES
Ladies' shoes from
1 up to 11
Men's Scott McHales
4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931, Toronto
C.O.D. orders from coast to coast